

PHILIPS

AVENT

Baby Bottle

ENGLISH

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

Finding the right teat is important:

We all learn at our own pace. Suckling is a skill and some babies develop it quicker than others. That's why some babies might initially benefit from our "First Flow" teat (Teat 0) before progressing to the Natural Response teats. When should I switch the teats? Switch to "First Flow" teat when your baby takes longer than 20 minutes to drink 50 ml using the Natural Response teats. Try a Natural Response teat with a higher flow rate if your baby is playing with the teat instead of drinking or seems frustrated. If feeding difficulties persist, consult a healthcare professional.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
 - Always check food temperature before feeding.
 - Throw away at the first signs of damage or weakness.
 - Keep components not in use out of the reach of children.
 - Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
 - Never use feeding teats as a soother.
 - Glass bottles may break.
 - Always use this product with adult supervision.
- It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized higher temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

Glass bottle (if applicable)

Glass bottles may break. Always handle with care and do not let children hold glass bottles. Do not use bottle handles with glass bottles. Inspect the glass bottle before each use. Do not use bottles if there are any cracks on or glass fragments in the bottle. Do not use metal inside the glass bottle to stir contents or for cleaning. This can damage the glass. Prolonged wear or development of scratches may lead to breakage.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image (Fig. 1, 2).

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the bottle parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Compatibility

Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at www.philips.com/avent. These bottle parts are compatible only with Philips Avent Natural teats.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

BAHASA INDONESIA

Baca seluruh petunjuk dengan cermat sebelum menggunakan. Simpan panduan pengguna dan kemasan produk untuk referensi di kemudian hari.

Menggunakan dot yang tepat sangat penting:

Setiap bayi memiliki kecepatan belajar yang berbeda-beda. Mengisap termasuk keterampilan dan ada bayi yang lebih cepat menguasainya daripada yang lain. Itu sebabnya sebagian bayi awalnya lebih cocok menggunakan Dot Aliran Pertama (Dot 0) sebelum beralih ke Dot Natural Response. Kapan sebaiknya ganti dot? Gunakan Dot Aliran Pertama ketika bayi membutuhkan waktu lebih dari 20 menit untuk menghabiskan 50 ml dengan Dot Natural Response. Cobalah Dot Natural Response dengan aliran lebih cepat jika bayi terlihat hanya memainkan dot alih-alih minum atau tampak kesal. Konsultasikan dengan tenaga kesehatan jika masalah menyusui berlanjut.

Untuk keamanan dan kesehatan bayi Anda

PERINGATAN!

- Mengisap cairan terus-menerus dan dalam waktu lama akan menyebabkan kerusakan gigi.
 - Periksa selalu suhu makanan sebelum memberi makan.
 - Segera buang jika ada tanda-tanda kerusakan atau kondisinya sudah tidak bagus.
 - Jauhkan komponen yang tidak digunakan dari jangkauan anak-anak.
 - Jangan sekali-kali menggantungkan pada kabel, pita, atau bagian kain yang longgar. Anak dapat tercekik.
 - Jangan menggunakan dot susu sebagai empeng.
 - Botol kaca bisa pecah.
 - Selalu gunakan produk ini dengan pengawasan orang dewasa.
- Tidak disarankan menggunakan microwave untuk menghangatkan makanan atau minuman bayi. Gelombang mikro dapat merusak nutrisi penting di dalam makanan/minuman dan dapat menyebabkan suhu tinggi yang terpusat di satu titik. Jika Anda memutuskan untuk menggunakan microwave, aduk makanan/minuman dengan saksama setelah dipanaskan untuk memastikan distribusi panas yang merata dan periksa suhunya sebelum disajikan. Hanya masukkan botol ke dalam microwave, tanpa cincin sekrup, dot, dan tutupnya. Jangan biarkan anak Anda bermain dengan komponen kecil atau berjalan/berlari sambil menggunakan botol. Selalu buang sisa ASI setelah selesai memberi ASI kepada bayi. Periksa sebelum setiap kali digunakan dan tarik dot ke semua arah. Segera buang jika ada tanda-tanda kerusakan atau kondisinya sudah tidak bagus.

Botol kaca (jika ada)

Botol kaca bisa pecah. Selalu tangani dengan hati-hati dan jangan biarkan anak-anak memegang botol kaca. Jangan gunakan pegangan botol bersama botol kaca. Periksa botol kaca setiap kali sebelum digunakan. Jangan gunakan botol jika retak atau ada serpihan kaca di dalam botol. Jangan gunakan benda logam untuk mengaduk isi di dalam botol kaca atau untuk membersihkannya. Hal ini dapat merusak kaca. Pemakaian jangka panjang atau goresan yang makin parah dapat menyebabkan pecah.

Sebelum menggunakan pertama kali

Bongkar semua komponen, bersihkan, lalu sterilkan komponen dengan merendammnya di air mendidih selama 5 menit atau sterilkan menggunakan pensteril Philips Avent. Hal ini diperlukan untuk memastikan kebersihannya.

Perakitan

Pastikan dot ditarik sepenuhnya melalui cincin sekrup seperti ditunjukkan pada gambar (Gbr. 1, 2).

Pencucian dan penyimpanan

Bersihkan semua komponen setiap kali akan digunakan untuk memastikan kebersihannya. Setiap kali selesai digunakan, bongkar semua komponen, cuci dalam air hangat dan bersabun, hilangkan sisa makanan yang ada, lalu bilas hingga bersih menyeluruh. Jika Anda menggunakan sikat untuk membersihkan ujung dot, bersihkan dengan hati-hati agar dot tidak rusak. Sterilkan menggunakan pensteril Philips Avent atau rebus selama 5 menit. Pastikan Anda mencuci tangan hingga bersih dan semua permukaan sudah bersih sebelum menyentuh komponen yang telah disterilkan. Ketika melakukan sterilisasi dengan air mendidih, usahakan komponen tidak menyentuh dinding panci. Hal ini dapat menyebabkan produk berubah bentuk, cacat, atau rusak permanen yang tidak ditanggung oleh Philips. Bahan pewarna makanan dapat mengubah warna komponen. Produk ini dapat dibersihkan dengan mesin pencuci piring. Jangan masukkan produk ke dalam oven yang panas. Jangan sampai komponen botol bersentuhan dengan atau diletakkan pada permukaan dengan cairan pembersih yang abrasif atau pembersih antibakteri. Disarankan mengganti dot setiap 3 bulan. Simpan dot di dalam wadah tertutup dan kering. Jangan biarkan dot di bawah sinar matahari langsung atau panas, atau ditinggalkan di dalam disinfektan (cairan pensteril) lebih lama dari yang direkomendasikan, karena ini akan merusak dot.

Kesesuaian

Dot pengganti dijual terpisah. Untuk informasi lebih lanjut tentang memilih dot yang tepat untuk bayi Anda, silakan kunjungi www.philips.com/avent. Komponen botol hanya dapat digunakan dengan dot Philips Avent Natural.

Bantuan

Jika Anda memerlukan informasi atau bantuan, silakan kunjungi www.philips.com/support.

BAHASA MELAYU

Baca semua arahan dengan teliti sebelum digunakan. Simpan manual pengguna dan bungkusan produk untuk rujukan masa hadapan.

Penting untuk mencari puting yang sesuai:

Kita semua belajar mengikut kadar kita sendiri. Menyusu adalah satu kemahiran dan sesetengah bayi mengembangkan lebih cepat daripada yang lain. Itulah sebabnya sesetengah bayi pada mulanya mungkin mendapat manfaat daripada puting "Aliran Pertama" (Jadi 0) kami sebelum beralih kepada puting Tindak Balas Semulajadi. Bilakah saya perlu menukar puting? Beralih kepada puting "Aliran Pertama" apabila bayi anda mengambil masa lebih lama daripada 20 minit untuk minum 50 ml menggunakan puting Tindak Balas Semulajadi. Cuba puting Tindak Balas Semulajadi dengan kadar aliran yang lebih tinggi jika bayi anda bermain dengan puting itu dan bukannya minum atau kelihatan kecewa. Jika kesukaran memberi makan berterusan, sila berunding dengan profesional penjagaan kesihatan.

Untuk keselamatan dan kesihatan anak anda

AMARAN!

- Penyedutan cecair yang berterusan dan berpanjangan akan menyebabkan kereputan gigi.
- Suhu kandungan botol hendaklah diperiksa setiap kali sebelum penyusuan.

- Buangkannya dengan segera jika anda ternampak kerosakan atau kecacatan padanya.
- Pastikan komponen yang tidak digunakan jauh daripada kanak-kanak.
- Jangan ikat pada tali pintal, reben, kain reben atau bahagian baju yang longgar. Kanak-kanak boleh terjatut.
- Jangan sekali-kali menggunakan puting penyusuan sebagai puting piring.
- Botol kaca mudah pecah.
- Pastikan produk ini digunakan dengan pengawasan orang dewasa setiap kali.

Anda tidak digalakkan menggunakan ketuhar gelombang mikro untuk memanaskan makanan atau minuman bayi. Ketuhar gelombang mikro mungkin memusnahkan zat yang penting dalam makanan/minuman dan boleh menghasilkan suhu tinggi setempat. Jika anda memutuskan untuk menggunakan ketuhar gelombang mikro, pastikan anda mengacau makanan/minuman yang dipanaskan untuk memastikan taburan pemanasan adalah sekata dan periksa suhu sebelum dihidangkan. Hanya letakkan bekas dalam gelombang ketuhar mikro, tanpa gelang skru, puting dan penutup. Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan bahagian-bahagian kecil atau berjalan/berlari semasa menggunakan botol atau cawan. Buang semua baki susu yang tinggal di akhir penyusuan. Periksa setiap kali sebelum menggunakannya dan tarik puting penyusuan ke semua arah. Buangkannya dengan segera jika anda ternampak kerosakan atau kecacatan padanya.

Botol kaca (jika berkenaan)

Botol kaca mudah pecah. Sentiasa kendalikan dengan berhati-hati dan jangan biarkan kanak-kanak memegang botol kaca. Jangan gunakan pemegang botol dengan botol kaca. Periksa botol kaca sebelum setiap penggunaan. Jangan gunakan botol jika terdapat apa-apa keretakan atau serpihan kaca di dalam botol. Jangan gunakan logam di dalam botol kaca untuk mengacau kandungan atau untuk membersihkannya. Tindakan ini boleh merosakkan kaca. Penggunaan yang lama atau kesan kasar mungkin menyebabkan botol pecah.

Sebelum penggunaan pertama kali

Tanggalkan semua bahagian, bersihkan, kemudian sterilkan bahagian tersebut dengan meletakkannya dalam air mendidih selama 5 minit atau sterilkan menggunakan pensteril Philips Avent. Ini adalah untuk memastikan kebersihan terjaga.

Pemasangan

Pastikan bahawa puting menyusui ditarik sepenuhnya menerusi gelang skru seperti yang ditunjukkan dalam imej (Raj. 1, 2).

Pembersihan dan penyimpanan

Bersihkan semua bahagian sebelum setiap penggunaan untuk memastikan kebersihan bahagian. Selepas setiap penggunaan, tanggalkan semua bahagian, cuci dalam air suam bersabun, keluarkan apa-apa sisa makanan dan bilas sepenuhnya. Jika anda menggunakan berus untuk membersihkan hujung puting penyusuan, bersihkan dengan seteliti yang mungkin untuk mengelakkan kerosakan. Kemudian, sterilkan menggunakan pensteril Philips Avent atau air yang mendidih selama 5 minit. Pastikan anda mencuci tangan anda dengan teliti dan permukaan dibersihkan sebelum menyentuh komponen yang telah disteril. Semasa pensterilan dengan air mendidih, elakkan botol atau bahagian lain daripada menyentuh permukaan periuk. Ini boleh menyebabkan perubahan bentuk, kecacatan atau kerosakan kekal pada produk yang Philips tidak boleh dipersalahkan. Pewarna makanan mungkin akan mengubah warna bahagian. Produk ini selamat untuk digunakan dalam pembasuh pinggan mangkuk. Jangan letakkan produk dalam ketuhar yang panas. Jangan menyentuh bahagian botol atau meletakkannya pada permukaan yang mempunyai agen pembersihan antibakteria atau yang kasar. Kami mengesyorkan agar anda menggantikan puting setiap 3 bulan. Simpan puting menyusui di dalam bekas yang kering dan tertutup. Jangan biarkan puting penyusuan di bawah pancaran cahaya matahari atau haba secara langsung atau biarkannya dalam penyangkang (larutan pensteril) lebih lama daripada tempoh yang disyorkan, kerana ini boleh merosakkan puting tersebut.

Keserasian

Puting pengganti boleh didapati secara berasingan. Untuk mengetahui lebih lanjut tentang memilih puting yang betul bagi bayi anda, lawati laman sesawang kami di www.philips.com/avent. Bahagian botol ini hanya serasi dengan puting Semula Jadi Philips Avent.

Sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati laman sesawang www.philips.com/support.

TIẾNG VIỆT

Đọc kỹ tất cả hướng dẫn trước khi sử dụng. Giữ hướng dẫn sử dụng và bao bì sản phẩm để tham khảo sau này.

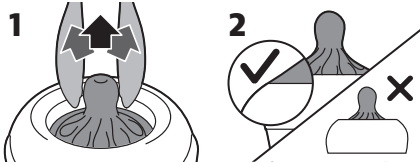
Tim được đúng loại núm vú rất quan trọng:

Mỗi bé đều có tốc độ ti mẹ riêng. Ti mẹ là một kỹ năng và một số bé phát triển kỹ năng này nhanh hơn những bé khác. Đó là lý do vì sao một số bé có thể bắt đầu dễ dàng hơn với núm vú First Flow (Tốc độ chảy cho trẻ sơ sinh) (Núm vú số 0) trước khi chuyển sang núm vú Mô phỏng tự nhiên. Khi nào nên đổi núm vú? Chuyển sang núm vú First Flow (Tốc độ chảy cho trẻ sơ sinh) (Núm vú số 0) nếu bé mất hơn 20 phút để uống 50 ml với núm vú Mô phỏng tự nhiên. Nếu bé chơi với núm vú thay vì bú, hoặc có vẻ khó chịu, hãy thử núm vú Mô phỏng tự nhiên có tốc độ dòng chảy cao hơn. Nếu bé vẫn gặp khó khăn khi ti mẹ, hãy tham khảo ý kiến chuyên gia y tế.

Vi sức khỏe và sự an toàn của con bạn

CẢNH BÁO!

- Việc bú thức ăn dạng lỏng liên tục và kéo dài sẽ gây hỏng răng.
- Luôn kiểm tra nhiệt độ thức ăn trước khi cho ăn.
- Vứt bỏ núm vú ngay khi có dấu hiệu đầu tiên của sự hư hỏng hoặc kém.
- Để các bộ phận không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em.
- Không bước vào dây điện, ruy băng, dây buộc hoặc các bộ phận lỏng lẻo của quần áo. Bé có thể bị nghẹt cổ.



- Không sử dụng nướm vú thông khí làm ty ngậm.
- Bình sữa bằng thủy tinh có thể bị vỡ.
- Luôn sử dụng sản phẩm này với sự giám sát của người lớn.
Không nên dùng lọ v sữa để hâm nóng thức ăn hoặc đồ uống cho bé. Lọ v sữa có thể làm mất các chất dinh dưỡng có giá trị trong thực ẩndrô uống và có thể làm nóng không đều. Nếu quyết định sử dụng lọ v sữa, bạn cần cực kỳ cẩn thận khi khuấy thức ăn đã uống đã hâm nóng để đảm bảo nhiệt phân bố đều và kiểm tra nhiệt độ trước khi ăn. Chỉ đặt dụng cụ chứa vào lọ v sữa, không cần theo vớ sữa, nướm vú thông khí và nắp. Không cho trẻ em chơi với các bộ phận nhỏ hoặc đồ chơi khi đang bú bình. Luôn bỏ phần sữa mẹ còn lại sau khi cho con bú xong. Kiểm tra trước mỗi lần sử dụng và kéo nướm vú thông khí theo mũi hướng. Vắt bỏ nướm vú ngay khi có dấu hiệu đầu tiên của sự hư hỏng hoặc nứt.

Bình thủy tinh (nếu có)

Bình sữa bằng thủy tinh có thể bị vỡ. Luôn cầm nắm cẩn thận và không cho trẻ cầm bình thủy tinh. Không sử dụng tay cầm bình sữa với bình sữa thủy tinh. Kiểm tra kỹ bình thủy tinh trước mỗi lần sử dụng. Không sử dụng bình sữa nếu có bất kỳ vết nứt hoặc mảnh vỡ thủy tinh nào trong bình sữa. Không sử dụng đồ kim loại bên trong bình thủy tinh để khuấy sữa hoặc để rửa. Việc này có thể làm hư hỏng thủy tinh. Đeo trong thời gian dài có thể gây các vết xước xuất hiện có thể dẫn đến rò rỉ.

Trước khi sử dụng lần đầu

Tháo tất cả các bộ phận, vệ sinh và sau đó tiệt trùng các bộ phận bằng cách cho vào nước sôi trong 5 phút hoặc tiệt trùng bằng máy tiệt trùng Philips Avent. Phương pháp này giúp đảm bảo vệ sinh.

Lắp ráp

Đảm bảo rằng nướm vú thông khí được kéo hoàn toàn qua vòng vền như trong hình (Hình 1, 2).

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Làm sạch tất cả bộ phận trước mỗi lần sử dụng để đảm bảo vệ sinh. Luôn mới lần sử dụng, tháo tất cả các bộ phận, rửa bằng nước xả phòng tắm, loại bỏ toàn bộ thức ăn thừa và súc thật kỹ. Nếu bạn sử dụng bần chải để làm sạch đầu nướm vú thông khí, hãy làm sạch cẩn thận để tránh làm hỏng nướm vú. Sau đó tiệt trùng bằng máy tiệt trùng Philips Avent hoặc đun sôi trong 5 phút. Đảm bảo là bạn rửa tay thật kỹ và các bề mặt đều sạch sẽ trước khi tiếp xúc với các bộ phận đã tiệt trùng. Trong khi rửa tay bằng nước sôi, tránh để các bộ phận chạm vào thành nồi. Nếu không, sản phẩm có thể bị biến dạng không sử dụng được bị hỏng và Philips sẽ không chịu trách nhiệm. Phấm màu có thể làm đổi màu các bộ phận. Có thể rửa sản phẩm này trong máy rửa chén. Không để sản phẩm trong lò nung. Không để các bộ phận của bình tiếp xúc với hoặc đặt lên các bề mặt có chất tẩy rửa ăn mòn hoặc diệt khuẩn. Bạn nên thay nướm vú thông khí sau mỗi 3 tháng. Giữ nướm vú thông khí trong bình chứa khô ráo, có nắp đậy. Không để nướm vú thông khí dưới ánh nắng trực tiếp hoặc gần nguồn nhiệt, khô hạn trong chái khu trống (dùng dịch khử trùng) lâu hơn thời gian được khuyến cáo, vì như vậy có thể làm giảm chất lượng của nướm vú.

Tính tương thích

Nướm vú thông khí thay thế có bán riêng. Để tìm hiểu thêm về cách chọn nướm vú thông khí phù hợp cho con bạn, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại **www.philips.com/avent**. Các bộ phận này của bình chi tương thích với nướm vú thông khí Philips Avent Natural.

Hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập **www.philips.com/support**.

ภาษาไทย

โปรดอ่านคำแนะนําทันทีทั้งหมดโดยละเอียดก่อนใช้งาน โปรดเก็บรักษาคู่มือไว้และบรรจุลงในท้องผลิตภัณฑ์เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง
 การหาจุดที่เหมาะสมบนเรื่องสำคัญ: การดูแลหมเป็นทักษะที่ต้องใช้เวลาเรียนรู้และเด็กแต่ละคนก็เติบโตในแบบของตัวเอง นั่นหมายความว่าหากไม่คุ้นเคยกับขนาดของารัมตึงได้ดีกว่าด้วยจากการไหลแบบตรงต่อ (เบรค 0) ก่อนจะเปลี่ยนไปใช้จากหม Natural Response ในภายหลัง เมื่อไหร่ควรเปลี่ยนจาก? เปลี่ยนไปใช้จากหมการไหลแบบตรงต่อไป เมื่อลูกน้อยใช้เวลาดื่มหม 50 มล. นานกว่า 20 นาที โดยใช้จากหม Natural Response ของใช้จากหม Natural Response ที่มีอัตราการไหลสูงขึ้น ถ้าคุณสงสัยเกี่ยวกับอัตราการไหลที่เหมาะสมกับลูกของคุณหรือชุดหูฟัง หรือชุดหูฟัง และหากยังรู้สึกไม่พอใจในการดูแล ควรปรึกษานักเชี่ยวชาญด้านสุขภาพทางการแพทย์

เพื่อสุขภาพและความปลอดภัยของลูกคุณ คำเตือน!
 - การดูแลของเหลวอย่างตมต่อเนื่องเป็นเวลานานเป็นสาเหตุของฟันผุ - โปรดตรวจสอบอุณหภูมิหม/อาหารก่อนป้อนทารกทุกครั้ง - หากพบว่าทารกหรือเสียหยาที่ผิดปกติ - เก็บรักษาส่วนประกอบที่ไม่ได้ใช้งานให้พ้นมือเด็ก - ห้ามผูกสาย รัดбин เชือกหรือเศษผ้า อาจทำให้ลูกน้อยถูกรัดจนหายใจไม่ออก - อย่าใช้จากหมแทนหัวนมยาง - ขาดนมแก้วอาจแตกได้ - โปรดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ภายใต้การควบคุมดูแลของผู้ใหญ่เสมอ คำแนะนำที่ใช้ในโครเวฟในการอุ่นอาหารหรือเครื่องผสมลูกน้อยในโครเวฟอาจทำลายสารอาหารที่มีประโยชน์ในอาหารและเครื่องดื่มและอาจทำให้เกิดอุณหภูมิสูงเกินไป หากคุณตัดสินใจที่จะใช้ไมโครเวฟ โปรดใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในการผสมอาหาร/เครื่องดื่มให้เข้ากับเพื่อให้ความร้อนกระจายอย่างทั่วถึงและตรวจสอบอุณหภูมิก่อนเสิร์ฟ วางได้เฉพาะหากจะเสิร์ฟในโครเวฟเท่านั้น ห้ามดื่ม/เก็บใช้ จากหม หลังจากหมออกจากเตาได้แล่บเย็นส่วนหมแล้ว หรือดื่ม/เก็บใช้ จากหม ที่ร้อนเกินไป อย่างไรก็ตามการป้อนนมทารก ตรวจสอบอุณหภูมิของส่วนผสมและลองสังเกตอุณหภูมิที่ตาม หากพบว่าทารกหรือเสียหยาที่ผิดปกติ
ขนาดหม (หากมี)
ขนาดหมแก้วอาจแตกได้ ทนภัยจับด้วยความระมัดระวังเสมอและอย่าให้เด็กถือจากหมแก้ว ห้ามใช้ด้านจับด้วยกำปั้นขนาดหม ให้ตรวจสอบขนาดหมก่อนใช้จากหมทุกครั้ง ห้ามใช้ขนาดหมที่มีเครื่องหมายใช้จากหมในขนาดหม ห้ามใช้อุปกรณ์ที่ทำการดูแลโดยคนละคนกับวัสดุอุปกรณ์ที่ทำการดูแลขนาดหม เพราะอาจทำให้เด็กเสียหยาได้ การสักรหรือหักอาจทำให้เครื่องใช้ถาวรเป็นเวลานานอาจทำให้ขาดแคลนได้
คำแนะนำการใช้งาน
ลดอุณหภูมิส่วนผสมทันทีทั้งนี้ หากความสะอาด จากหมน้ำฆ่าเชื้อชิ้นส่วนในน้ำเดือดในเวลาร 5 นาที หรือฆ่าเชื้อโดยใช้เครื่องฆ่าเชื้อ Philips Avent เพื่อความสะอาดและถูกสุขลักษณะ

การประกอบ
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้สังเกตผ่านฝาปิดเรียบร้อยแล้วที่แสดงในภาพ (รูปที่ 1, 2)
การทำความสะอาดและการจัดเก็บ
ทำความสะอาดชิ้นส่วนทุกชิ้นก่อนการใช้งานแต่ละครั้งเพื่อความสะดวกและถูกสุขลักษณะ หลังจากใช้งานและเสร็จ ให้ถอดชิ้นส่วนทั้งหมดล้างชิ้นส่วนในน้ำสบู่นม ขจัดเศษอาหารและล้างด้วยน้ำสะอาดให้ทั่วถึง หากถูกใช้แปรงทำความสะอาดจากหม ให้ทำความสะอาดโดยใช้เครื่องมือฆ่าเชื้อ Philips Avent หรือต้มในน้ำเดือดเป็นเวลา 5 นาที ควรล้างมือจนแน่ใจว่าสะอาดแล้วและความสะอาดที่ผิวบริเวณหม ก่อนจะจับชิ้นส่วนที่ฆ่าเชื้อแล้ว ในระหว่างฆ่าเชื้อด้วยวิธีการต้มในน้ำเดือด อย่าให้ชิ้นส่วนและอุปกรณ์ที่ใช้ต้ม เพราะอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เปลี่ยนรูปร่าง ชำรุด หรือเสียอายุแบบปกติไม่ได้ ชื่อ Philips ไม่สามารถรับผิดชอบต่อการเปลี่ยนแปลงได้ ข้อจำกัดทางอากรให้ชิ้นส่วนต่างๆ ของขนาดหมเปลี่ยนสีได้ ผลิตภัณฑ์ที่ใช้กับเครื่องล้างจานได้ หากวางผลิตภัณฑ์ในเตาอบ อย่าให้ชิ้นส่วนของขนาดหมสัมผัสหรือวางบนพื้นผิวที่มีนํ้ายาที่ทำความสะอาดฆ่าเชื้อแบบที่เรียกว่าน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูง เราขอแนะนำให้อุ่นเปลี่ยนจากหมทุก 3 เดือน เกือบทุกปีในตู้แช่ และอาจจะมีฝาปิดผลิตภัณฑ์ หากวางจากหมทุก 3 เดือนแล้วถอดหรือทิ้งให้โดนความร้อนโดยตรง หรือแช่ในสารฆ่าเชื้อโรค (นํ้ายาฆ่าเชื้อ) นานกว่าที่แนะนำ เพราะอาจทำให้จากหมเสื่อมสภาพได้
ความเข้ากันได้
เราจำหน่ายจากหมสำรองแยกต่างหาก หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับทางเลือกจากหมที่เหมาะสมกับลูกน้อยของคุณ โปรดไปที่ www.philips.com/avent ชิ้นส่วนของขนาดหมสามารถใช้ได้กับจากหมของ Philips Avent Natural เท่านั้น

ฝ่ายสนับสนุน
จากหมต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดไปที่ www.philips.com/support
한국어
 사용하기 전에 모든 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 향후 참조를 위해 사용자 설명서 및 제품 포장에 보관해주시기 바랍니다.

한국어
 적합한 젓꼭지를 찾는 것이 중요합니다. 모든 무든 무언가를 학습할 때 자신만의 속도가 있습니다. 젓방비도 하나의 기술이며, 어떤 아기는 다른 아기보다 더 빨리 발달합니다. 그렇기 때문에 아기에 따라 Natural Response 젓꼭지도 진행하기 전에 먼저 "First Flow" 젓꼭지(0단계)를 사용하는 것이 나올 수 있습니다. 젓꼭지는 언제 바꿔 주어야 하나요? 아기가 Natural Response 젓꼭지를 사용하여 50ml를 마시는 데 20분 이상 걸린다면 "First Flow" 젓꼭지로 바꾸세요. 아기가 우유를 마시는 대신 젓꼭지를 가지고 놀거나 침을 흘리는 것처럼 보이면 우유 단계를 더 높은 Natural Response 젓꼭지를 사용해 보세요. 그래도 우유 문제가 계속 발생하면 의료 전문가에게 문의하세요.

아기의 안전과 건강을 위한 주의 사항!
 - 아기가 장시간 젓꼭지를 물고 있는 경우, 젖병 내 담긴 우유로 인한 충치 발생 가능성이 있습니다. - 수유나 이유 전에는 반드시 음식의 온도를 확인하십시오. - 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오. - 사용하지 않는 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오. - 장난감에 의류물, 고무, 레이스, 고정되지 않은 부분을 매달아서는 절대 안됩니다. 아기가 질질 끌 수 있습니다. - 젓꼭지를 느리게로 사용하지 마십시오. - 유리 젖병은 깨질 수도 있습니다. - 본 제품은 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오. - 이유시이나 음료를 대우기 위해 전지라제인을 사용하지 않는 것이 좋습니다. 전지라제인을 사용하면 음식/음료의 중요한 영양소가 파괴되며 특정 부분만 도거워질 수 있습니다. 전지라제인을 사용하는 경우 열이 고갈될 수 있도록 매우 이유와 우유를 저은 다음 열이 온 전에 온도를 확인하십시오 - 연결된 젓꼭지 및 캡이 없는 상태에서 용기만 전지라제인 안에 두십시오. - 젖병 사용 시 아기가 개별 부품을 가지고 놀거나, 건가시 워치 못하도록 하십시오. 우유 마시는 모유유는 반드시 버려주세요. 매 사용 전 젓꼭지를 여러 방향으로 당겨 확인하십시오. 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오. - 유리젖병(깨질되는 경우) 유리 젖병은 깨질 수도 있습니다. 항상 조심해서 다루고 어린이가 유리병을 잡지 못하게 하십시오. 유리 젖병과 함께 젖병 핸들을 사용하지 마십시오. 매년 사용 전에 유리병을 점검하십시오. 병 안에 금이 가거나 유리 조각이 발견된 경우 사용하지 마십시오. 유리 젖병에 금속 물체를 넣어 내용물을 제거나 세척하지 마십시오. 우리가 깨질 수 있습니다. 지속적인 마모와 스크래치가 발생하면 파손될 수 있습니다.

호환성
교체용 젓꼭지는 별도로 구매할 수 있습니다. 아기에게 적합한 젓꼭지를 선택하는 것보다 더 자세한 내용은 www.philips.com/avent 를 참조하십시오. 이 젖병 부품은 필립스 아벤트 내추럴 리스폰스 호환됩니다.
지원
자세한 정보 및 지원은 www.philips.com/support 에서 확인하실 수 있습니다.
繁體中文
 使用前請先仔細閱讀所有說明。請保留使用手冊及產品包裝以供日後參考。

為了孩童安全與健康警告！
 - 持續且長時間的吮吸液體會導致蛀牙。 - 餵哺之前，請務必檢查食物溫度。 - 若有損壞或變質的現象，請立即丟棄。 - 所有不用的組件應收放在孩童無法拿取的地方。 - 切勿加緊螺塞、絲帶、鞋帶或衣物的寬鬆零件，否則可能造成兒童造成窒息。 - 請勿將鐵嘴奶嘴作為安撫奶嘴使用。 - 玻璃奶瓶有破裂的疑慮。 - 本產品必須在成人監督下使用。 嬰兒食物或飲品不建議使用微波爐加熱。食物/飲品中實質營養成分可能會受微波爐破壞，並造成受熱不均。如果決定使用微波爐，加熱後的食物/飲品務必選擇以確保均勻受熱，並在食用前檢查溫度。使用微波爐時，不可放入螺絲環、奶嘴和杯蓋等零件，只能放入容器。請勿讓孩童把玩小型零件，或邊走 / 跑邊使用奶瓶。請務必丟棄每個餐後剩下的奶屑。每次使用玻璃奶瓶前請先仔細檢查，並將奶嘴往各個方向輕拉，若有損壞或變質的現象，請立即丟棄。

မြန်မာ
 အသုံးပြုဖို့ သွန်သင်ချက်များကို ဂရုစိုက်၍ ဖတ်ရှုပါ။ နောက်တွင် ကိုက်ကန်ရန်အတွက် သွန်သင် လက်စွဲနှင့် ထုတ်ကုန် ထုတ်ပို့မှုကို သိရှိထားပါ။

သင့်ကလေးငယ်၏ ဘေးကင်းရှင်းစေရန် ကျွန်ုပ်တို့အတွက် သတိပေးချက်-
 - အရည်များကို ဆက်တိုက် ကြာကြာစုပ်ယူခြင်းကြောင့် သွားများ ပျက်စီးစေနိုင်သည်။ - ကျွေးမွေးမှု အစားအစာ အပူချိန်ကို အမြဲစစ်ဆေးပါ။ - ပျက်စီးသည့် သို့မဟုတ် ပျော့နောသည့်လက္ခဏာများကို ပထမဆုံးအကြိမ်တွေ့သည့်နဲ့ လွှင့်ပစ်ပါ။ - အသုံးပြုသည့်ပစ္စည်း အစိတ်အပိုင်းများကို ကလေးများနှင့် ဝေဝေရာတွင် သိမ်းပါ။ - ကြိုးများ၊ ဖဲကြိုးများ၊ စာချည်များ သို့မဟုတ် လျှော့ရန်သော အဝတ်အပိုင်းအစများနှင့် ဘယ်တော့မှ မရည်ထားပါနှင့်။ သင့်ကလေးငယ် လည်ပင်းပတ်တံသည့်။ - နှိုင်းခေါင်းများအား ရော့စရာတစ်ခုအဖြစ် ဘယ်တော့မှ အသုံးပါနှင့်။ - မန့်လုပ်များ ကွဲနိုင်သည်။ - အမြဲတမ်း လူကြီးမှ ကြိုကြပ်မှုဖြင့်သာ ကြိုပစ္စည်းကိုအသုံးပြုပါ။

ကလေးငယ်၏ စာစရာ သို့မဟုတ် သောက်စရာများကို ရွေးရန်အတွက် ဂိုက်ဂရိုစစ်ကို အသုံးပြုရန် အကြံပြုထားသည်။ ဂိုက်ဂရိုစစ်သည် အစားအစာ/သောက်စရာများရှိ အစိတ်အပို အဘာများကို ပျက်စီးစေနိုင်၍ ထိန်းသိမ်းထားသည့် ဖြိုဖဲမာသော အပူချိန်ကို ပြုလုပ်နိုင်သည်။ သင်မှ ဂိုက်ဂရိုစစ်သုံးရန် ဆုံးဖြတ်ထားလျှင် အပူမြန်စေမှု ညှို့ဖျဲကြောင်း သေချာစေရန်အတွက် အပူပေးထားသည့် စာစရာ/ သောက်စရာများကို ဂရုတစိုက် ဖြေဖြိုးနောက် ကျွေးမွေးမှုမီ အပူချိန်ကို စစ်ဆေးပါ။ ဂ်ကီအက္ဂျင်း နှိုင်းခေါင်းနှင့် အဖုံးပေါ်ဘဲ ဘူးချည်း သက်သက်သာ ဂိုက်ဂရိုစစ်ထဲသို့ ထည့်ပါ။ ကလေးငယ်များကို အစိတ်အပိုင်းငယ်များနှင့် ဆေးယူစေရန် သို့မဟုတ် ခွဲသွားသုံးစေရန် လမ်းလျှောက်ခြင်း/ပြောင်း လဲလုပ်ပါရန်။ ဂိုက်ကွေးပြီး ကျန်နေသည့် မည်သည့်နို့ရုပ်ကိုမှ ဆို သွန်ပစ်ပါ။ အသုံးပြုပြီး အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုစီကို စစ်ဆေး၍ နှိုင်းခေါင်းကို ဘက်ဂ်ပေါင်းစုံမှ ဆွဲပါ။ ပျက်စီးသည့် သို့မဟုတ် ပျော့နေသည့်လက္ခဏာများကို ပထမဆုံးအကြိမ်တွေ့သည့်နဲ့ လွှင့်ပစ်ပါ။

မန့်ပုလင်း (ရိုလျှင်)

မန့်ပုလင်းများ ကွဲနိုင်သည်။ အမြဲတမ်း ဂရုတစိုက်ကိုထွယ်ပြီး ကလေးတွေကို မန့်ပုလင်းတွေ မကိုင်းပါ။ လက်ကိုပါသည့် မန့်ပုလင်းများကို ဆွဲပါရန်။ တစ်ကြိမ် အသုံးပြုစိုင်းတိုင်းတွင် မန့်ပုလင်းအား စစ်ဆေးပါ။ ပုလင်းတွင် ကွဲအက်ကြောင်းများ သို့မဟုတ် မန့် အပိုင်းအစများရှိနေလျှင် ထိုပုလင်းများကို အသုံးပြုပေးခြင်း ပါဝင်ပစ္စည်းများကို ရွေးရန် သို့မဟုတ် သန့်ရှင်းရန်အတွက် မန့်ပုလင်းထဲသို့ သတ္တု ညွှန်းများ ထည့်သွင်းပါနှင့်။ ၎င်းကြောင့် မန့်ပုလင်း ပျက်စီးနိုင်သည်။ ကြာရှည်ခွာ အသုံးပြုခြင်း သို့မဟုတ် အစင်ကြောင့်များဖြစ်လာခြင်းကြောင့် ကွဲသွားနိုင်သည်။

ပထမဆုံး အသုံးပြုမီ

အစိတ်အပိုင်း အားလုံးကို ဖြုတ်၍ သန့်ရှင်းဖြိုးနောက် ပိုသတ်ရန်အတွက် ဆူပွက်နေသည့် ရေထဲတွင် 5 မိနစ် ထားပါ သို့မဟုတ် Philips Avent ပိုသတ်စက် တစ်ခုကို အသုံးပြု၍ ပိုသတ်ပါ။ ၎င်းမှ သန့်ရှင်းကြောင်း သေချာစေရန်အတွက် ဖြစ်သည်။

တပ်ဆင်ခြင်း

ရုပ်ပုံ (ပုံ 1၊ 2) တွင် ပြထားသည့်အတိုင်း နှိုင်းခေါင်းအား ဝက်အက္ဂျင်းမှတစ်ဆင့် အပြည့်အဝ ဆွဲထားကြောင်း သေချာပါစေ။

သန့်ရှင်းဖြိုးခြင်း သိမ်းဆည်းခြင်း

အစိတ်အပိုင်း သေချာစေရန် အသုံးပြုပြီး အကြိမ်တိုင်း အစိတ်အပိုင်းအားလုံးကို သန့်ရှင်းပါ။ တစ်ကြိမ် အသုံးပြုပြီးတိုင်း အစိတ်အပိုင်း အားလုံးကို ဖြုတ်၍ ရွေး၍ အမြဲတနေသည့် တောင့် ခေးကြေပါ။ ကပ်နေသည့် မည်သည့် အစားအစာကိုမဆို ဖယ်ရှာ၍ ရေချိုး ဆေးကြောပါ။ နှိုင်းခေါင်း၏ ထိတိုက်သန့်ရှင်းရန်အတွက် ဘရုတ်တစ်ခု အသုံးပြုကာ ပျက်စီးခြင်းမှ ရှောင်ကြည်ရန် တပ်နိုင်သမျှ သေချာ ဂရုစိုက်၍ သန့်ရှင်းပါ။ ထို့ကြောင့် Philips Avent ပိုသတ်စက် တစ်ခုကိုသုံး၍ ပိုသတ်ပါ သို့မဟုတ် 5 မိနစ်ကြာ ပြုတ်ပါ။ သင့်လက်များကို သေချာဆေးကြောထားကြောင်း သေချာစေ၍ ပိုသတ်ထားသည့် အစိတ်အပိုင်းများနှင့် မထိတွေ့ရန် မျက်နှာခြင်းများ သန့်ရှင်းနေကြောင်း သေချာပါစေ ပြုတ်၍ ပိုသတ်စေရန် အိုးအတွင်းမှ အစိတ်အပိုင်းများကို ထိတွေ့ခြင်းမှ ရှောင်ရှားပါ။ ယင်းကြောင့် Philips မှ တာဝန်ယူ၍ မလုပ်လေနိုင်သည့် ပြန်လည်ပြုပြင်၍ မရနိုင်အောင် ပုံစံပျက်ခြင်း အဖြစ်အနာအဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်း ဖြစ်နိုင်သည်။ အစားအစာ အရော့အရော့အေးများသည် အစိတ်အပိုင်းများ၏ အရောင်ကို ပျက်စီးစေသည်။ ကြိုပစ္စည်းများ မှန်ကန်ဆေးစက်ရန် အသုံးပြုရန် စိတ်ချရပါသည်။ ပစ္စည်းအား အပူပေးထားသည့် အိုင် (ဖီးရှ်) တစ်ခုထဲတွင် မထားပါရ။ ပုလင်း အစိတ်အပိုင်းများကို ပုတ်တိုက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် ဘက်တီးရီးယားသတ်သည့် အပူပေးများနှင့် မထိတွေ့စေရန် သို့မဟုတ် 3 လ လွတ်လတ် တစ်ကြိမ် အစားထိုးလိုရန် အကြံပြုထားသည်။ နှိုင်းခေါင်းများအား ခြောက်သွေ့စေရန် ဖုံးအုပ်ထားပါ။ နှိုင်းခေါင်းအား ပျော့နေသည့်အတွက် နှိုင်းခေါင်းတစ်ခုခု ကိုက်ရိုက် နေရာရာသည့် သို့မဟုတ် အပူနှင့် မထိတွေ့စေရန် သို့မဟုတ် အကြံပြုထားသည့်ထပ် ပို၍(ပိုသတ်စေရန်) ပိုသတ်ဆေးတွင် မထားပါနှင့်။

တွဲဖက်အသုံးပြုခြင်းစွမ်း

အစားထိုးနိုင်သည့် နှိုင်းခေါင်းများအား သီးခြား ရရှိနိုင်ပါသည်။ သင့်ကလေးငယ်အတွက် မှန်ကန်သော နှိုင်းခေါင်းရွေးချယ်အကြောင်း ပိုမိုလေ့လာရန် **www.philips.com/avent** သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။ ဤပုလင်း အစိတ်အပိုင်းများမှ Philips Avent Natural နှိုင်းခေါင်းများနှင့်သာ ကိုက်ညီသည်။

အကူအညီ

သတင်းအချက်အလက် သို့မဟုတ် အကူအညီလိုအပ်ပါက ကျေးဇူးပြု၍ **www.philips.com/support** သို့ ဝင်ရောက်ပါ။